

SCHEDA



CD - CODICI

TSK - Tipo Scheda OA

LIR - Livello ricerca P

NCT - CODICE UNIVOCO

NCTR - Codice regione 01

NCTN - Numero catalogo generale 00171827

ESC - Ente schedatore S67

ECP - Ente competente S67

RV - RELAZIONI

ROZ - Altre relazioni 0100171826

OG - OGGETTO

OGT - OGGETTO

OGTD - Definizione arazzo

OGTV - Identificazione opera isolata

SGT - SOGGETTO

SGTI - Identificazione combattimento tra Ettore e Achille

LC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA

PVC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA ATTUALE

| | |
|-------------------------|----------|
| PVCS - Stato | Italia |
| PVCR - Regione | Piemonte |
| PVCP - Provincia | TO |
| PVCC - Comune | Torino |

LDC - COLLOCAZIONE SPECIFICA

| | |
|--------------------------------------|----------------------------------|
| LDCT - Tipologia | reggia |
| LDCQ - Qualificazione | museo |
| LDCN - Denominazione attuale | Palazzo Reale |
| LDCU - Indirizzo | Piazzetta Reale |
| LDCM - Denominazione raccolta | Museo di Palazzo Reale |
| LDCS - Specifiche | Piano terzo, 174 deposito arazzi |

UB - UBICAZIONE E DATI PATRIMONIALI

INV - INVENTARIO DI MUSEO O SOPRINTENDENZA

| | |
|----------------------|------|
| INVN - Numero | 5089 |
| INVD - Data | 1966 |

INV - INVENTARIO DI MUSEO O SOPRINTENDENZA

| | |
|----------------------|-----------|
| INVN - Numero | D.C. 9477 |
| INVD - Data | 1911 |

LA - ALTRE LOCALIZZAZIONI GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVE

| | |
|-------------------------------------|-------------------|
| TCL - Tipo di localizzazione | luogo di deposito |
|-------------------------------------|-------------------|

PRV - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA

| | |
|-------------------------|----------|
| PRVS - Stato | ITALIA |
| PRVR - Regione | Piemonte |
| PRVP - Provincia | TO |
| PRVC - Comune | Torino |

PRC - COLLOCAZIONE SPECIFICA

| | |
|-----------------------------|---------------------|
| PRCD - Denominazione | Palazzo Reale |
| PRCS - Specifiche | piano II, Magazzino |

DT - CRONOLOGIA

DTZ - CRONOLOGIA GENERICA

| | |
|----------------------------------|--------------|
| DTZG - Secolo | sec. XVII |
| DTZS - Frazione di secolo | terzo quarto |

DTS - CRONOLOGIA SPECIFICA

| | |
|-------------------------------------|--------------|
| DTSI - Da | 1650 |
| DTSV - Validità | ca |
| DTSF - A | 1674 |
| DTSL - Validità | ca |
| DTM - Motivazione cronologia | bibliografia |

AU - DEFINIZIONE CULTURALE

AUT - AUTORE

| | |
|---------------------------|--|
| AUTR - Riferimento | |
|---------------------------|--|

| | |
|---|--|
| all'intervento | esecutore cartone |
| AUTM - Motivazione dell'attribuzione | bibliografia |
| AUTN - Nome scelto | Rubens Pieter Paul |
| AUTA - Dati anagrafici | 1577/ 1640 |
| AUTH - Sigla per citazione | 00002052 |
| AUT - AUTORE | |
| AUTR - Riferimento all'intervento | esecutore modello |
| AUTM - Motivazione dell'attribuzione | iscrizione |
| AUTM - Motivazione dell'attribuzione | bibliografia |
| AUTM - Motivazione dell'attribuzione | documentazione |
| AUTN - Nome scelto | Van der Strecken Geraert |
| AUTA - Dati anagrafici | notizie 1647/ 1677 |
| AUTH - Sigla per citazione | 00004201 |
| ATB - AMBITO CULTURALE | |
| ATBD - Denominazione | manifattura di Bruxelles |
| ATBM - Motivazione dell'attribuzione | iscrizione |
| ATBM - Motivazione dell'attribuzione | bibliografia |
| ATBM - Motivazione dell'attribuzione | documentazione |
| MT - DATI TECNICI | |
| MTC - Materia e tecnica | lana/ arazzo |
| MTC - Materia e tecnica | filo di seta |
| MIS - MISURE | |
| MISU - Unità | cm |
| MISA - Altezza | 494 |
| MISL - Larghezza | 447 |
| MISV - Varie | lato destro: 481; lato sinistro: 494; lato superiore: 447; lato inferiore: 446 |
| CO - CONSERVAZIONE | |
| STC - STATO DI CONSERVAZIONE | |
| STCC - Stato di conservazione | cattivo |
| STCS - Indicazioni specifiche | consunzione grave dei filati di lana e seta, perdita dei filati di colore scuro sia nella scena che nella cimosa. Consunzione dei filati scuri soprattutto nelle armature e, in vari, punti perdita totale della trama in seta chiara. Cimosa inferiore molto danneggiata; cimosa inferiore molto danneggiata; perdita totale della cimosa superiore, nella parte centro destra. Stacchi, scuciti, strappi. La scritta nella cartella è quasi illeggibile. |
| RS - RESTAURI | |

RST - RESTAURI

| | |
|---------------------------------|-----------------------------|
| RSTD - Data | 1988 |
| RSTE - Ente responsabile | SBAS TO |
| RSTN - Nome operatore | Morassutti A. |
| RSTR - Ente finanziatore | Amici dell'Arte in Piemonte |

DA - DATI ANALITICI**DES - DESCRIZIONE****DESO - Indicazioni
sull'oggetto**

La bordura presenta ai lati due canefore maschili probabilmente raffiguranti divinità reggenti un architrave da cui pendono due festoni di fogliame su cui poggiano puttini alati a figura intera; al centro la cartella con iscrizione. Il lato basso, alle cui estremità poggiano le basi delle mensole che reggono le canefore, è decorato con cornucopie da cui escono fogliame e piccoli rapaci in lotta. Tra la scena centrale e la bordura non esiste cesura: le statue di sostegno sembrano introdurre alla rappresentazione, fungendo così da proscenio. Fodera originale. L'arazzo rappresenta in piano arretrato una scena di lotta con Achille che colpisce con la lancia Ettore in ginocchio. Sopra di loro in volo la dea Minerva con la civetta. Sullo sfondo una porta ad arco sormontato da torrette con guerrieri e cavalli. Colori sbiaditi, prevalenti blu, beige, verde e marrone. Sospensione a cordicella (rimossa nel 1988).

DESI - Codifica Iconclass 94 G 23

DESS - Indicazioni sul soggetto Personaggi: Achille; Ettore. Armi: lancia. Divinità: Minerva. Attributi: (Minerva) civetta. Animali: cavalli. Architetture: porta ad arco; torrette.

ISR - ISCRIZIONI

| | |
|--------------------------------------|--|
| ISRC - Classe di appartenenza | documentaria |
| ISRS - Tecnica di scrittura | a tessitura/ beige |
| ISRT - Tipo di caratteri | lettere capitali |
| ISRP - Posizione | in alto, al centro, cartella |
| ISRI - Trascrizione | HECTOR A CONGRESSUS / CERTAMINE VICIT / ACHILLES |

ISR - ISCRIZIONI

| | |
|--------------------------------------|-------------------------|
| ISRC - Classe di appartenenza | documentaria |
| ISRS - Tecnica di scrittura | a tessitura/ beige |
| ISRT - Tipo di caratteri | lettere capitali |
| ISRP - Posizione | in basso, a destra |
| ISRI - Trascrizione | G. ' D' STRECKEN. B. B. |

ISR - ISCRIZIONI

| | |
|--------------------------------------|---------------------------|
| ISRC - Classe di appartenenza | documentaria |
| ISRS - Tecnica di scrittura | a penna/ nero |
| ISRP - Posizione | in basso, angolo sinistro |
| ISRI - Trascrizione | D.C. 9477 |

ISR - ISCRIZIONI

| | |
|--------------------------------------|----------------|
| ISRC - Classe di appartenenza | documentaria |
| ISRS - Tecnica di scrittura | a penna/ rosso |

| | |
|--------------------------------------|---|
| ISRT - Tipo di caratteri | corsivo |
| ISRP - Posizione | retro, in basso, lato sinistro |
| ISRI - Trascrizione | 4 r G u Q r |
| ISR - ISCRIZIONI | |
| ISRC - Classe di appartenenza | documentaria |
| ISRS - Tecnica di scrittura | a pennello/ verde |
| ISRP - Posizione | retro, in basso, lato sinistro |
| ISRI - Trascrizione | 9477 |
| ISR - ISCRIZIONI | |
| ISRC - Classe di appartenenza | documentaria |
| ISRS - Tecnica di scrittura | a stampa/ nero |
| ISRT - Tipo di caratteri | lettere capitali |
| ISRP - Posizione | retro, in basso, lato sinistro |
| ISRI - Trascrizione | 26955 DC. |
| ISR - ISCRIZIONI | |
| ISRC - Classe di appartenenza | documentaria |
| ISRS - Tecnica di scrittura | a penna/ nero |
| ISRP - Posizione | retro, in basso, angolo destro |
| ISRI - Trascrizione | 56 |
| ISR - ISCRIZIONI | |
| ISRC - Classe di appartenenza | documentaria |
| ISRS - Tecnica di scrittura | a penna/ nero |
| ISRT - Tipo di caratteri | corsivo |
| ISRP - Posizione | retro, in alto, angolo destro, etichetta |
| ISRI - Trascrizione | 91 (?) novantuno / metri / 4 = 40 |
| ISR - ISCRIZIONI | |
| ISRC - Classe di appartenenza | documentaria |
| ISRS - Tecnica di scrittura | a stampa/ nero |
| ISRT - Tipo di caratteri | lettere capitali |
| ISRP - Posizione | retro, in alto, angolo destro, etichetta |
| ISRI - Trascrizione | TORINO / D.C. / 9477 / 1008 |
| ISR - ISCRIZIONI | |
| ISRC - Classe di appartenenza | documentaria |
| ISRS - Tecnica di scrittura | a penna/ blu |
| ISRT - Tipo di caratteri | stampatello |
| ISRP - Posizione | retro, in basso, angolo destro, etichetta |
| ISRI - Trascrizione | R 5089 V 9477 D.C. / COMBATTIMENTO FRA ETTORE E ACHILLE / 4,40 x 4,70 = 50,68 |

ISR - ISCRIZIONI**ISRC - Classe di appartenenza**

documentaria

ISRS - Tecnica di scrittura

a penna/ nero

ISRT - Tipo di caratteri

corsivo

ISRP - Posizione

retro, etichetta

ISRI - Trascrizione

9477 - 4,70 x 4,40 Sig Combattimento fra / Ettore e Achille / Magazzino

NSC - Notizie storico-critiche

Ideatore dei modelli della Storia di Achille fu Rubens (forse su suggerimento del suocero Daniel Fourment) (cfr. VIALE FERRERO, 1952, 1960); a lui si devono almeno otto soggetti (sette dei quali conservati nel Museo Boymans di Rotterdam) più volte replicati in vari ateliers, altri soggetti furono aggiunti successivamente da Jacob Jordaens; attualmente ne sono infatti riconoscibili undici. I sei panni della Storia di Achille conservati a Torino non sono tra loro omogenei, sia per i caratteri stilistici che per l'inquadramento delle scene. "La collera", "Il combattimento" e "Le nozze", con l'inquadramento progettato da Rubens, si avvicinano stilisticamente ad una serie conservata nel Museum of Fine Arts di Boston. Quest'ultima serie, contrariamente a quella di Torino, è intessuta con fili d'argento e oro e quindi non si può supporre che tutti questi arazzi facessero parte di uno stesso gruppo anche se non sono marcati dagli stessi arazzieri: Leefdael e Van den Strecken. Nella serie di Boston compaiono entrambi; nel combattimento di Ettore e Achille invece risulta solo Van den Strecken, anche se non è da escludere che la firma di Leefdael comparisse su "La collera" di Palazzo Reale di cui si conserva solo la parte centrale. La datazione del 1655-69 proposta per il gruppo di Storie di Achille di Bruxelles può essere considerata approssimativamente valida anche per "La morte di Achille", "Teti che presenta il figlio al tempio" e "L'Educazione di Achille", ossia parte della serie pervenuta nelle collezioni sabaude prima del 1664/5, data delle nozze tra Carlo Emanuele II e Giovanna Battista di Savoia Nemours in occasione delle quali fu forse acquistato il pezzo "Le nozze di Peleo e Teti", come induce a supporre l'iconografia inconsueta per le Storie di Achille. Tredici anni prima di questo matrimonio (1651), ne era avvenuto però un altro, quello della sorella di Carlo Emanuele, Adelaide; per celebrare tale avvenimento si rappresentò un balletto sul tema dell'educazione di Achille e delle Nereidi, allusivo all'educazione del giovane duca e delle sue sorelle (TELUCCINI, 1928, p. 69). Essendo incerta la data di acquisizione di questi arazzi, anche la loro originaria collocazione oscilla tra Palazzo Madama e Palazzo Reale. Serie acquistata nel 1763 dal conte di Viry, ambasciatore del Regno di Sardegna a Londra (H. GOBEL, Vandteppiche, Leipzig, 1923, vol I, appendice, p. 5; M CRICK-KUNTZINGER, La tenture d'Achille d'apres Rubens ed les tapisseries Jean et François Raes, in "Bulletin des Musées Royaux d'Arte et d'Histoire, Bruxelles 1934, n. I, pp. 8-10, n. III, pp. 70-71; M. CRICK-KUNTZINGER, Les cartons de Jordaens au Musée du Louvre et leurs traductions en tapisseries, in "Annales de la Société Royale d'Archeologie de Bruxelles", Bruxelles 1938, p. 16; M. CRICK-KUNTZINGER, Les tapisserie de François Raes, in "Bulletin des Musées Royaux d'Art ed d'Histoire", Bruxelles 1939, pp. 142-144, foto 12, p. 143; M. VIALE FERRERO, Arazzi, in "Arazzi e tappeti antichi", Torino 1952, p. 34; R. A. D'HULST, Jordaens and his early activities in the field of tapestry, in "The Art Quarterly, 1956, vol. XIX, n. III, pp. 237-254; M. VIALE FERRERO, Tapisseries rubeniennes et

jordanesque à Turin, in "Artes textiles", III, 1956, pp. 67-71; M. VIALE FERRERO, "Essay de reconstitution idéale des collections de tapisserie ayant appartenu à la maison de Savoie au XVII° et XVIII° siècle, in "Het Herfsttij van der Vlaamse tapijkunst", Brussel 1960, pp. 277-278; M. VIALE FERRERO, Gli Arazzi, Milano 1966, Elite, p. 94, tav. 42, p. 99).

TU - CONDIZIONE GIURIDICA E VINCOLI

CDG - CONDIZIONE GIURIDICA

CDGG - Indicazione generica

proprietà Stato

CDGS - Indicazione specifica

Ministero per dei Beni e delle Attività Culturali e del Turismo

DO - FONTI E DOCUMENTI DI RIFERIMENTO

FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA

FTAX - Genere

documentazione allegata

FTAP - Tipo

fotografia b/n

FTAN - Codice identificativo

SBAS TO 62709

FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA

FTAX - Genere

documentazione allegata

FTAP - Tipo

fotografia b/n

FTAN - Codice identificativo

SBAS TO 62710

FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA

FTAX - Genere

documentazione allegata

FTAP - Tipo

fotografia b/n

FTAN - Codice identificativo

SBAS TO 62711

FNT - FONTI E DOCUMENTI

FNTP - Tipo

inventario

FNTT - Denominazione

Inventario Palazzo Reale

FNTD - Data

1966

FNTF - Foglio/Carta

vol. II, p. 81

FNTN - Nome archivio

SBAA TO

FNTS - Posizione

NR (recupero pregresso)

FNTI - Codice identificativo

NR (recupero pregresso)

FNT - FONTI E DOCUMENTI

FNTP - Tipo

inventario

FNTT - Denominazione

Inventario Mobili D.C.

FNTD - Data

1911

FNTF - Foglio/Carta

vol. IV, p. 636

FNTN - Nome archivio

SBAA TO

FNTS - Posizione

NR (recupero pregresso)

FNTI - Codice identificativo

NR (recupero pregresso)

BIB - BIBLIOGRAFIA

BIBX - Genere

bibliografia di confronto

BIBA - Autore

Gobel, H.

| | |
|-----------------------------------|-------------------------------------|
| BIBD - Anno di edizione | 1923 |
| BIBH - Sigla per citazione | 00004313 |
| BIBN - V., pp., nn. | vol. I, p. 5 |
| BIB - BIBLIOGRAFIA | |
| BIBX - Genere | bibliografia specifica |
| BIBA - Autore | Crick - Kuntzinger, M. |
| BIBD - Anno di edizione | 1934 |
| BIBH - Sigla per citazione | 00004405 |
| BIBN - V., pp., nn. | n. I, pp. 8-10, n. III, pp. 70-71 |
| BIB - BIBLIOGRAFIA | |
| BIBX - Genere | bibliografia di confronto |
| BIBA - Autore | CRICK-KUNTZIGER, M. |
| BIBD - Anno di edizione | 1938 |
| BIBH - Sigla per citazione | 00004406 |
| BIBN - V., pp., nn. | p. 16 |
| BIB - BIBLIOGRAFIA | |
| BIBX - Genere | bibliografia specifica |
| BIBA - Autore | CRICK-KUNTZIGER, M. |
| BIBD - Anno di edizione | 1939 |
| BIBH - Sigla per citazione | 00004407 |
| BIBN - V., pp., nn. | pp. 142-144 |
| BIB - BIBLIOGRAFIA | |
| BIBX - Genere | bibliografia di confronto |
| BIBA - Autore | Viale Ferrero, Mercedes (a cura di) |
| BIBD - Anno di edizione | 1952 |
| BIBH - Sigla per citazione | 00004403 |
| BIBN - V., pp., nn. | p. 34 |
| BIB - BIBLIOGRAFIA | |
| BIBX - Genere | bibliografia di confronto |
| BIBA - Autore | D'HULST, A. |
| BIBD - Anno di edizione | 1956 |
| BIBH - Sigla per citazione | 00004408 |
| BIBN - V., pp., nn. | vol. XIX, n. III, pp. 237-254 |
| BIB - BIBLIOGRAFIA | |
| BIBX - Genere | bibliografia specifica |
| BIBA - Autore | Viale Ferrero, Mercedes |
| BIBD - Anno di edizione | 1956 |
| BIBH - Sigla per citazione | 00004404 |
| BIBN - V., pp., nn. | pp. 67-71 |
| BIB - BIBLIOGRAFIA | |
| BIBX - Genere | bibliografia specifica |
| BIBA - Autore | Viale Ferrero. Mercedes |

| | |
|---|---|
| BIBD - Anno di edizione | 1960 |
| BIBH - Sigla per citazione | 00004402 |
| BIBN - V., pp., nn. | pp. 277-278 |
| BIB - BIBLIOGRAFIA | |
| BIBX - Genere | bibliografia di confronto |
| BIBA - Autore | Viale Ferrero, Mercede |
| BIBD - Anno di edizione | 1966 |
| BIBH - Sigla per citazione | 00004309 |
| BIBN - V., pp., nn. | p. 94 |
| BIB - BIBLIOGRAFIA | |
| BIBX - Genere | bibliografia specifica |
| BIBA - Autore | AA.VV. |
| BIBD - Anno di edizione | 2014 |
| BIBH - Sigla per citazione | 00004244 |
| BIBN - V., pp., nn. | pp. 101 - 112 |
| AD - ACCESSO AI DATI | |
| ADS - SPECIFICHE DI ACCESSO AI DATI | |
| ADSP - Profilo di accesso | 1 |
| ADSM - Motivazione | scheda contenente dati liberamente accessibili |
| CM - COMPILAZIONE | |
| CMP - COMPILAZIONE | |
| CMPD - Data | 1988 |
| CMPN - Nome | Ballaira E. |
| CMPN - Nome | Ghisotti S. |
| FUR - Funzionario responsabile | Astrua P. |
| RVM - TRASCRIZIONE PER INFORMATIZZAZIONE | |
| RVMD - Data | 2002 |
| RVMN - Nome | Tetti G. |
| AGG - AGGIORNAMENTO - REVISIONE | |
| AGGD - Data | 2007 |
| AGGN - Nome | ARTPAST/ Pappalardo A. |
| AGGF - Funzionario responsabile | NR (recupero pregresso) |
| AGG - AGGIORNAMENTO - REVISIONE | |
| AGGD - Data | 2016 |
| AGGN - Nome | Barbero, Enrico Edoardo |
| AGGF - Funzionario responsabile | Epifani, Mario |
| AN - ANNOTAZIONI | |
| | L'arazzo in questione fa parte della serie denominata "Storie di Achille". La schedatura presente è solo un'anagrafica tratta un'esauriente ricerca condotta nel 1988 da Silvia Ghisotti e Elisabetta Ballaira. I materiali di tale ricerca, inerenti trascrizioni di archivio, |

OSS - Osservazioni

appunti e relazioni degli interventi di restauro conservativo eseguiti dalla restauratrice Morassutti nello stesso anno, sono conservati presso l'Ufficio Catalogo della Soprintendenza ai Beni Artistici e Storici di Torino. (faldone II). L'ordinaria manutenzione a cura di Annamaria Morassutti ha prodotto la "rimozione dalla parte superiore, posteriore, dell'arazzo della sospensione a cordicella, ormai inutilizzabile, per l'esposizione dell'arazzo, perchè concentrva il peso dell'opera solo in alcuni punti della testata".